



# Primăria Municipiului București

## Secretar General

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 80; tel.centrală: 305 55 00, int. 1255; fax:  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

### Direcția Asistență Tehnică și Juridică a CGMB

Serviciul Transparență Decizională

## ANUNȚ

În conformitate cu prevederile Legii nr. 52/2003 se aduce la cunoștință publică următorul proiect de act normativ:

- Proiect de hotărâre privind asocierea în participațiune între Municipiul București și SC ANZISOFT SRL

Proiectul de act normativ, mai sus amintit, cu documentația de bază poate fi consultat:

- pe site-ul P.M.B. – [www.pmb.ro](http://www.pmb.ro)
- la sediul PMB, B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 (panou afișaj)
- la Centrul de Informare, B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5 (panou afișaj)

Proiectul de act normativ se poate obține, în copie, pe bază de cerere depusă la Centrul de Informare.

În conformitate cu prevederile art. 6, alin. 4 din Legea 52/2003 până la data de **12.02.2008** se pot trimite în scris, propuneri, sugestii, opinii cu valoare de recomandare privind proiectul de act normativ supus dezbaterii publice

Propunerile, sugestiile, opiniile privind proiectul de act normativ se vor transmite:

- prin site-ul [www.pmb.ro](http://www.pmb.ro);
- prin poștă pe adresa P.M.B. – B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 – Direcția Asistență Tehnică și Juridică a C.G.M.B;
- depuse la Centrul de Informare – P.M.B.;
- B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5.

Materialele transmise vor purta mențiunea:

**„Recomandare la proiect de act normativ”**

P.M.B.  
București  
astăzi 31.01.2008



## Consiliul General al Municipiului București

---

---

### HOTĂRÂRE

privind asocierea în participațiune între Municipiul București și SC ANZISOFT SRL  
București

Având în vedere Referatul de specialitate nr. 62 din 15.04.2008 al Direcției Generale Operațiuni, privind aprobarea unui contract de asociere în participațiune încheiat între Municipiul București și SC ANZISOFT SRL București,

În conformitate cu prevederile art. 36 alin. 7 lit. (a) și ale art. 45 alin. 2 lit. (f) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică generală,

### CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă asocierea în participațiune între Municipiul București și SC ANZISOFT SRL pe o perioadă de 7 ani.

**Art. 2.** Se aprobă Contractul de asociere în participațiune, prezentat în anexa 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 3.** Se împuternicește Primarul General al Municipiului București dl Adrian Videanu pentru semnarea contractului și dispunerea măsurilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

**Art. 4.** Direcțiile de specialitate ale Primăriei Municipiului București, regiile autonome și instituțiile publice de interes local înființate și organizate prin hotărâri ale Consiliului General al Municipiului București vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința .....Consiliului General al Municipiului București din data de.....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,  
TUDOR TOMA

București,  
Nr.

## CONTRACT DE ASOCIATIUNE IN PARTICIPATIUNE

### I. PARTILE CONTRACTANTE :

1.1. **Municipiul Bucuresti**, cu sediul in Bucuresti, str. .... nr. ...., bloc ....., scara ....., etaj ....., apartament ....., judet/sector ....., inregistrat la Oficiul Registrului Comertului ..... sub nr. .... din ..... cod fiscal nr. .... din ..... avand contul nr. .... deschis la ..... reprezentata de cu functia de .....

si

**Regia Autonoma de Transport Bucuresti (RATB)**, cu sediul in Bucuresti, str. .... nr. ...., bloc ....., scara ....., etaj ....., apartament ....., judet/sector ....., inregistrat la Oficiul Registrului Comertului ..... sub nr. .... din ..... cod fiscal nr. .... din ..... avand contul nr. .... deschis la ..... reprezentata de cu functia de ..... denumiti in continuare Asociatul Prim

si

1.2. **Societatea Comerciala Anzi Soft srl**.....cu sediul in Bucuresti, str. Intrarea Grigore Alexandrescu nr. 10., bloc ....., scara ....., etaj ....., apartament ....., judet/sector ..... codul fiscal nr. .... a vand contul nr. .... deschis la ..... reprezentata de Andrei Zincenco, cu functia d Director General in calitate de si denumita in continuare Asociatul Secund, Denumite fiecare "Partea" si, in mod colectiv, "Partile" sau „asociatii” au convenit sa incheie prezentul contract de asociatiune in participatiune, cu respectarea urmatoarelor clauze:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Asociatii convin constituirea unei asociatiuni in participatiune in vederea:

- punerii si mentinerii in functiune, in interiorul mijloacelor de transport in comun ale RATB a unui sistem audiovizual de comunicare, informare si divertisment (denumit in continuare "sistemul"), menit in principal sa imbunatateasca confortul si informarea calatorilor, si, in acelasi timp, sa se constituie intr-un vector eficient de comunicare a Primariei Municipiului Bucuresti cu cetatenii. Sistemul astfel instalat va difuza, comunicate ale Primariei Municipiului Bucuresti, materiale informative, programe de divertisment, muzica, precum si informatii in timp real in forma alfanumerica, de exemplu stiri, meteo, comunicate de urgenta; informarea eficienta si la timp a cetatenilor asupra tuturor chestiunilor de interes local; El va contribui la realizarea, in favoarea Primariei Municipiului Bucuresti a unor campanii obiective de imagine, la imbunatatirea perceptiei calatorilor asupra confortului in mijloacele de transport in comun, la atragerea unui mai mare numar de cetateni cu venituri peste medie, posesori de autovehicole personale, catre transportul in comun, eficientizand astfel atat utilizarea flotei RATB, cat si a tramei stradale, actualmente suprasolicitate, a Capitalei, precum si la promovarea obiectivelor culturale si turistice aflate in administrarea Primariei Municipiului Bucuresti si/sau din capitala.
- realizarii oricarei alte activitati profitabila partilor in legatura cu cele anterior mentionate.

2.2. Activitatile pe care le desfasoara asociatiunea se vor incadra in cele prevazute de lege. In masura impusa de reglementarile legale in vigoare, activitatile asociatiunii in participatiune vor respecta legislatia in vigoare cu privire la audio-vizual si la mijloacele de comunicare in masa.

- Asociatul secund va fi raspunzator pentru respectarea acestor reglementari.
- Bugetul alocat de asociatul prim va fi zero, toate sumele necesare vor fi avansate de asociatul secund.

2.3. Asociatiunea in participatiune constituita prin prezentul contract are ca temelie art. 251- 256 din Codul comercial si este o asociatie independenta, fara personalitate juridica.

2.4. Asociatiunea se constituie pe baza hotararii asociatilor si isi desfasoara activitatea potrivit urmatoarelor principii:

- principiul independentei juridice a fiecarui asociat;
- cooperarea totala si cu buna credinta a partilor in vederea realizarii obiectului asocierii din toate punctele de vedere comercial, managerial, financiar si juridic;
- principiul acordarii prioritatii in prestarea de servicii pentru realizarea scopului asociatiunii.

### III. DURATA ASOCIATIUNII

3.1. Durata asociatiunii constituite in baza prezentului contract este de sapte ani, conform duratei estimate de exploatare economica a mijloacelor de transport, de la data de ..... si pana la data de .....

3.2. Durata contractului poate fi prelungita, cu acordul ambelor parti, prin act aditional.

#### **IV. APORTURILE, DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR**

4.1. Asociatul Prim, pentru indeplinirea scopului asociatiunii si realizarea activitatilor pentru indeplinirea obiectului prezentului contract, contribuie cu:

a) Sistemul audio-video cu display LCD, conform specificatiei din Anexa 1, instalat la bordul mijloacelor de transport in comun aflate in proprietatea Asociatului Prim, cate un astfel de sistem pentru fiecare mijloc de transport in comun care va fi inclus in obiectul asocierii (denumite in continuare "sistemele audio-video") sisteme audio video pe care Asociatul prim le pune la dispozitia asocierii pentru a fi folosite doar pentru realizarea scopului asociatiunii.

b) Documentatia tehnica aferenta sistemelor audio-video mentionate la lit. a). Aceasta documentatie va fi completa, si ii va fi pusa la dispozitie Asociatului Secund asa incat sa-i permita acestuia accesul la resursele sistemului, in vederea elaborarii si intretinerii modulelor software si indeplinirii celorlalte obligatii contractuale necesare realizarii obiectului asocierii.

4.2. Asociatul Secund, pentru indeplinirea scopului asociatiunii si realizarea activitatilor pentru indeplinirea obiectului prezentului contract, contribuie cu:

a) Intretinerea si reparatiile (inclusiv inlocuirea) componentelor hardware ale sistemelor audio-video descrise in par. 4.1 .a). Ca exceptie, in perioada de garantie a sistemelor audio-video, intretinerea si reparatiile cad in sarcina producatorului/vanzatorului sistemelor audio-video;

b) Productia, instalarea si intretinerea modulelor software necesare in vederea asigurarii functionalitatilor sistemului, asa cum sunt ele descrise in Anexa 1 la prezentul contract ;

c) Actualizarea continua a parametrilor de control ai modulelor software descrise mai sus, asa incat sa se mentina corelatiile necesare intre pozitiiile autobuzelor si continutul difuzat;

d) Actualizarea comunicatelor Primariei Municipiului Bucuresti, prin incarcarea periodica, dar nu mai frecvent de o data pe saptamana. Productia si editarea materialului comunicatelor Primariei Municipiului Bucuresti, precum si asigurarea ca acesta respecta cadrul legal in vigoare, cad in sarcina Primariei Municipiului Bucuresti;

e) incarcarea si actualizarea celorlalte tipuri informatii, indiferent de natura acestora, se va face permanent si ori de cate ori este necesar sau cerut de RATB. Asociatul secund va fi raspunzator pentru ca aceste informatii sa respecte reglementarile legale in vigoare.

f) intretinerea in permanenta stare de functionare a unui dispecerat de stiri si informatii, precum si trimiterea acestora in timp real catre autobuze, in vederea afisarii pe displayurile sistemelor audio-video. g) realizarea oricaror activitati necesare si/sau relationale si/sau incidentale si/sau adiacente in vederea realizarii scopului asociatiunii si indeplinirii obiectului prezentului contract.

h) avansarea tuturor si oricaror sume necesare in vederea indeplinirii obiectului contractului.

i) asigurarea oricaror si tuturor resurselor necesare in vederea indeplinirii obiectului contractului si a scopului asociatiunii, cu exceptia celor mentionate la art. 4.1.

j) Productia si montajul, precum si intretinerea unui film de prezentare a obiectivelor de interes edilitar, turistic, social si cultural aflate in apropierea traseelor RATB pe care va functiona sistemele descrise in Anexa 1;

4.3. in scopul finantarii activitatii sale, asociatiunea va putea valorifica timpul in care nu este necesara difuzarea de material audiovizual propriu, prin difuzarea in acest timp a reclamelor comerciale.

4.4. Asupra bunurilor si a valorilor care reprezinta contributia la realizarea asociatiunii ce face obiectul prezentului contract, asociatii isi pastreaza dreptul de proprietate. Piese de schimb si componentele hardware achizitionate din fondurile proprii ale asociatiunii raman, daca partile nu convin altfel, in proprietatea RATB. Exceptiile asupra acestei clauze trebuie documentate.

4.5. Bunurile si valorile respective sunt mentionate in inventarele acceptate si semnate de asociati, inventare ce fac parte integranta din prezentul contract.

4.6. Partile convin ca din fiecare ora din timpul de difuzare zilnic sa fie alocate spatiului publicitar minim 25%, adica 15 minute, fara a depasi spatial publicitar maxim de 30%, adica 20 de minute. Gestionarea spatiului publicitar, responsabilitatea asupra continutului publicitar, precum si responsabilitatea asupra negocierilor cu beneficiarii reclamelor revin Asociatului Secund.

4.7. Partile convin ca asocierea, scopul asocierii si obiectul contractului, au in vedere si se vor realiza pentru toate mijloacele de transport in comun pe care Primaria Municipiului Bucuresti va instala sistemele audio-video descrise in paragraful 4.1 .a), sau orice alte sisteme avand functionalitati similare. Partile convin ca, in prima etapa, sistemul mai sus mentionat se va instala pe un numar de minimum 500 (cinci sute) autobuze.

4.8. in cazul in care, din vina Asociatului Prim, inclusiv, dar fara a se limita la vina de a nu asigura conditiile tehnice de functionare ale sistemului impuse de producator, asociatiunea se va afla in situatia de a nu-si putea indeplini obligatiile fata de terti, acesta, Asociatul Prim intelege sa preia in intregime asupra sa consecintele neindeplinirii de catre asociatiune a obligatiilor mai sus mentionate.

4.9. in relatiile cu tertii, raspunderea pentru obligatiile contractuale revine partii care a dat nastere obligatiei respective. In exercitarea functiunilor ce-i sunt atribuite conform paragrafului 4.6, Asociatul Secund are dreptul de a initia relatii contractuale cu terti, relatii care pot angaja obligatii asupra intregii asociatiuni, in limitele stabilite in contractul de asociatiune.

4.10. Veniturile realizate conform prevederilor art. 4.6 si 4.9 revin asocierii.

## **V. COORDONAREA ASOCIATIUNII**

5.1. Asociatiunea va fi condusa si administrata de un consiliu de conducere si administratie format din 6 membri, cate 3 persoane desemnate de fiecare Parte, care vor fi desemnati din partea asociatului prim de catre Primarul General, iar din partea asociatului secund de catre Adunarea Generala a Asociatiilor.

5.2. in caz de revocare a unui membru al Consiliului de conducere si administratie al asociatiunii sau in cazul in care unul dintre acestia se afla in incapacitate de exercitare a atributiilor ce-i revin (boala, deces, demisie etc.) pe o perioada de cel pufin ..... zile, Partea care desemnase respectivul membru va lua masuri de numire a unui alt membru in Consiliul de conducere si administratie al asociatiunii. Membrii in Consiliul de administrare vor putea fi schimbati de catre Asociatul ca i-a propus in orice moment cu o informare prealabila a celui alt asociat cu 3 zile inainte de data la care aceasta modificare va intra in vigoare. Modificarea componentei Consiliului din orice alte cauze va urma aceeasi procedura, nici una din parti neavand drept de opozitie fata de propunerile celeilalte parti in ceea ce priveste reprezentantul sau in Consiliu.

5.3. a) Consiliul de conducere si de administrare al asociatiunii se intruneste in sedinte ordinare o data pe luna si ori de cite ori este necesar, in sedinte extraordinare, din initiativa uneia dintre parti.

b) Convocarea se face in scris si va contine locul, data si ora unde are loc adunarea, precum si ordinea de zi propusa si se comunica reprezentantilor celorlalte parti, pe baza de semnatura, cu minimum 5 zile inainte de data propusa pentru tinerea sedintei.

Hotararile consiliului de administrare si conducere vor fi consemnate intr-un registru, numerotat, semnat si datat si stampilat de fiecare parte asociata.

Municipiul Bucuresti are dreptul de a verifica pe tot parcursul derularii contractului de asociere toate documentele operative si contabile in baza carora se stabileste/calculeaza suma cuvenita din asociere.

## **VI. REPARTIZAREA BENEFICIILOR**

6.1. Repartizarea beneficiilor rezultate din activitatile desfasurate in vederea indepliniri obiectului contractului in cadrul asociatiunii se va efectua trimestrial, pana pe data de 5 ale lunii urmatoare trimestrului pentru care se face repartizarea, plata urmand sa fie facuta in contul (PMB). Pentru fiecare zi de intarziere in plata acestor sume, dupa data de 5 ale lunii urmatoare trimestrului pentru care se face repartizarea, asociatul secund va plati asociatului prim o penalitate cu titlu de daune moratorii, de 3% din valoarea sumelor neplatite. Totalul penalitatilor de intarziere poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

a) asociatul prim – municipiul bucuresti: 49% din profitul realizat in respectivul trimestru, calculat scazand cheltuielile asociatiunii din respectivul trimestru din veniturile realizate prin difuzarea de spoturi publicitare in acel trimestru ; b) asociatul secund: 51 % din profitul realizat in respectivul trimestru, calculat scazand cheltuielile asociatiunii din respectivul trimestru din veniturile realizate prin difuzarea de spoturi publicitare in acel trimestru.

In cazul in care intr-un trimestru cheltuielile sunt mai mari decat veniturile, nu se va face repartizarea pierderilor, urmand ca aceste cheltuieli sa fie scazute din trimestrul/trimestrele urmatoare pana diferenta dintre venituri si cheltuieli este pozitiva.

Prima repartizare se va face \_\_\_\_\_

Pentru fiecare trimestru se va intocmi un bilant simplificat pe baza caruia se va face repartizarea beneficiilor.

## **VII. INCETAREA CONTRACTULUI**

7.1. Asocierea in participatiune isi inceteaza activitatea ca urmare a urmatoarelor cauze:

- a) hotararea comuna a membrilor asociati;
- b) expirarea duratei pentru care s-a incheiat contractul de asociere;
- c) neindeplinirea sau indeplinirea necorespunzatoare a obiectului de activitate si a altor clauze ale contractului de asociatiune;
- d) lichidarea unei persoane juridice asociate (faliment, divizare, comasare etc.), care va fi notificata in scris, in termen de 5 zile de la data declargrii starii respective de catre instanta judecatoreasca;
- e) lipsa de profitabilitate a afacerilor asociatiunii in participatiune;
- f) hotararea definitiva si irevocabila a unei instante judecatoresti;
- g) alte cauze prevazute de lege.

7.2. Prezentul contract de asociatiune in participatiune nu se poate denunta in mod unilateral, in caz contrar, partea care il denunta fiind obligata la daune-interese.

7.3. a) in caz de incetare a asociatiunii in participatiune, rezultatele lichidarii se vor repartiza pe asociati proportional cu cota de participare a fiecaruia la beneficii si pierderi.

b) Lichidarea se face de ..... lichidatori numiti de fiecare parte, in termen de ..... zile de la data aparitiei cauzei de incetare a asociatiunii in participatiune.

c) Lichidarea si repartizarea rezultatelor asociatiunii se face cu respectarea prevederilor Legii nr. 31/1990 (republicatii) privind societatile comerciale, pe baza de bilant aprobat de organele de conducere ale partilor/asociati.

d) in cadrul lichidarii, fiecare parte reintra in posesia exclusiva a bunurilor si valorilor asupra carora si-a pastrat dreptul de proprietate, iar daca ele nu se pot restitui in natura, cel pagubit are dreptul la repararea daunelor suferite.

## **IX FORTA MAJORA;COMUNICARI**

9.1. Prin forta majora se inteleg toate evenimentele si/sau imprejurarile externe independente de vointa partii care invoca forta majora, cu caracter exceptional, absolut invincibile, absolut imprevizibile și de neînlăturat, si care, survenind dupa incheierea contractului, impiedica sau intarzie, total sau partial, indeplinirea obligatiilor izvorand din acest contract. Nu este considerat forță majoră un eveniment care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți. Forța majoră trebuie constatată de o autoritate competentă. Nu este considerat forță majoră un eveniment care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți. Forta Majora apara de raspundere partea care o invoca, dar numai in masura si pentru perioada in care partea este impiedicata sau intarziata sa-si execute obligatia din pricina situatiei de forta majora. Fiecare parte va depune toate diligentele pentru a reduce cat mai mult posibil efectele rezultand din forta majora. Partea care invoca forta majora va comunica în scris, celeilalte părți, dovada intervenirii cazului de forță majoră, în maxim 5 zile de la apariția acestuia. Aceeasi procedura si modalitate de notificare se aplica si pentru incetarea situatiei de forta majora. In cazul in care forta majora dureaza mai mult de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

9.2. Toate notificările, înștiințările și alte comunicări, indiferent de natura acestora, care trebuie date și/sau transmise de vreuna din părți celeilalte părți conform acestui contract sau conform legii se vor face în scris și vor fi inmanate personal si/sau vor transmise prin curier si/sau prin executor si/sau sub forma scrisorii recomandate cu confirmare de primire, la adresele din partea introductiva a contractului.

Prin exceptie, in cazul in care se prevede in mod expres in contract, notificările precum si orice alte comunicari se vor putea face prin fax sau e-mail.

Respectarea acestei forme este obligatorie pentru validitatea comunicării, sub sancțiunea neopozabilității notificării părții căreia i se adresează notificarea. Partile contractante se angajează să comunice în scris celeilalte părți orice modificare intervenită cu privire la adresa declarată, la numerele de fax si/sau email declarate. Necomunicarea modificărilor atrage valabilitatea corespondentei trimise la ultima adresă comunicată, numerele de fax si/sau email comunicate.

## **X. SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

10.1. Ambele parti agreeaza in mod irevocabil ca orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori desființarea lui, se va soluționa prin arbitrajul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României în conformitate cu Regulile de procedură arbitrală ale acestei Curți; Partile prezentului contract renunta in mod irevocabil, in masura maxima permisa de reglementarile legale in vigoare, la orice drept pe care l-ar putea avea pentru a sustine ca o astfel de curte nu este competenta in astfel de cazuri.

10.2. Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie.

10.3. Locul arbitrajului va fi Bucuresti, Romania si procedurile de arbitraj vor fi guvernate de legea romana.

10.4. Tribunalul arbitral va judeca litigiul în drept cu aplicarea legii române.

## **XI. CLAUZE FINALE**

11 .I. Asocierea altor persoane juridice sau fizice la realizarea obiectului prezentului contract se face numai cu acordul asociatilor fondatori ai asociatiunii in participatiune.

11.2. Cadrul juridic pentru tinerea evidentei contabile este ,in principal,: Cod Fiscal : art. 28 al. 3); art. 137 pct.3) lit. e); art. 154; art. 156 lit. d); OMF 175212005 : pct. 221 al. 1) si 2) 11.3. Tinerea evidentei contabile si intocmirea bilanturilor contabile sunt in sarcina asociatului secund .

11.3. Raspunderea si obligatia decontarii TVA-ului catre Bugetul de Stat apartine asociatului secund, TVA-UI fiind cuprins in decontul corespunzator acestuia, asociatul prim neavand TVA de contabilizat si de declarat.

11.4. Impozitul pe profit se calculeaza de catre fiecare asociat in parte. Asociatul secund calculeaza doar impozitul datorat de acesta, nu si cel datorat de asociatul prim.

11.5. Cheltuielile si veniturile se transmit asociatului prim la valoarea nets (fara TVA), in proportia stabilita prin prezentul contract de asociere, la sfarsitul fiecarei luni, prin utilizarea formularului Decont pentru operatiuni in participatie (Cod 14-4-14).

11.6. Controlul financiar poate fi exercitat de oricare dintre coasociati sau prin cenzori alesi de acestia.

11.7. Prezentul contract, impreuna cu anexele sale, care fac parte integranta din cuprinsul sau, reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.

11.8. In cazul in care partile isi incalca obligatiile lor, neexercitarea de partea care sufera vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea intocmai sau prin echivalent banesc a obligatiei respective nu inseamna ca ea a renuntat la acest drept al sau.

11.9. In cazul in care vreuna din clauzele prezentului contract este si/sau devine nula, ilegală, invalida sau inaplicabila, această nulitate, invaliditate, ilegalitate sau inaplicabilitate nu va afecta valabilitatea sau aplicabilitatea celorlalte clauze contractuale, care vor continua să rămână în vigoare și să producă efecte juridice ca și cum clauza nula, nelegala, invalida sau inaplicabila nu a făcut parte din acest contract la data semnării lui, cu condiția ca părțile să ia măsurile necesare în mod rezonabil pentru a înlocui clauza nula, nelegala, invalida sau inaplicabila cu o alta clauză valabila, legală și aplicabilă care să conducă la aceleași efecte juridice și/sau economice.

11.10. Asociatul secund se obligă să nu ceseze si/sau sa transmita in alt mod, catre o terta parte, in tot sau in parte, prezentul contract, drepturile si obligatiile asumate prin prezentul Contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al asociatului prim. Asociatul secund are dreptul sa angajeze subcontractori cu acordul prealabil al RATB și al Municipiului București.

Cesiunea si/sau transmiterea nu va exonera Asociatul secund de nicio responsabilitate privind indeplinirea obligatiilor asumate prin contract.

11.11 Orice modificare a prezentului contract se poate efectua doar cu acordul scris al ambelor Părți.

11.12. Titlurile articolelor sunt puse pentru o mai ușoara referință pentru părțile contractuale și nu afectează în nici un fel interpretarea sau îndeplinirea acestuia.

11.13. Anexele fac parte integranta din prezentul contract

11.14. In cazul nerespectarii clauzelor contractuale, partea in culpa se obliga la plata de despagubiri pentru acoperirea integrala a prejudiciului creat prin fapta sa

Prezentul contract a fost incheiat astazi \_\_\_\_\_, in patru exemplare originale, fiecare parte certificând că a primit câte doua originale.

ASOCIAT PRIM

ASOCIAT SECUND

## **PRIMAR GENERAL**

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

# **Primăria Municipiului București**

---

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

**privind propunerea de asociere in participațiune a Primăriei Municipiului București pentru realizarea și operarea sistemului audiovizual de comunicare publică, instalat in mijloacele de transport in comun ale RATB**

Primăria Municipiului București a efectuat in ultimii ani investiții majore in sistemul de transport public, investiții ce au avut ca scop creșterea gradului de atractivitate si implicit de utilizare de către cetățeni pentru sistemul public de transport.

Investițiile au fost realizate in :

- \* infrastructura de transport (reabilitări drumuri, modernizarea cailor de rulare a tramvaielor)
- \* modernizarea parcului auto prin achiziția de noi autobuze si troleibuze dar si prin modernizarea tramvaielor existente
- \* introducerea sistemului de taxare automata (ticketing) si folosirea cartelei unice de transport
- \* modernizarea sistemelor de semaforizare in scopul acordării de prioritate de trecere in intersecții pentru mijloacele de transport public.

Implementarea acestei strategii de creștere a atractivității utilizării transportului public in detrimentul celui personal este o strategie abordata de toate metropolele din Uniunea Europeana si are ca beneficii directe :

- \* creșterea fluentei circulației prin scăderea numărului de autovehicule ce tranzitează zonele centrale ale orașului
- \* creșterea parametrilor de mediu prin scăderea poluării
- \* câștigul de spațiu pentru suprafețele de tranzit si cele de parcare



În cadrul acestei strategii o componenta este și aceea de creștere a gradului de confort al calatorilor pe mijloacele de transport public.

Astfel noile mijloace de transport public (autobuze) au fost dotate de către producător și cu sisteme de informare audio-video a calatorilor menite să asigure acestora o călătorie cât mai plăcută.

Din punct de vedere tehnic sistemul audio-video cu care sunt echipate autobuzele este adecvat pentru transmiterea unor spoturi de informare pentru cetățeni.

Astfel sistemul va oferi calatorilor următoarele:

- \* informații cu caracter public oferite de Municipality cu privire la : programul de lucru și date de contact ale diverselor instituții publice , proiecte aflate în dezbateri publice precum și alte informații de interes public.

- \* informații cu privire la obiectivele administrativ-culturale ce se regăsesc în proximitatea traseului respectivei linii de transport

- \* informații cu caracter util pentru situațiile de urgență (ex: calamități naturale, epidemii, etc)

- \* buletine informative

- \* informații asupra obiectivelor cu caracter turistic ale orașului, urmărind creșterea gradului de cunoaștere și de sporire a atractivității orașului

- \* alte informații cu caracter promoțional.

Având în vedere :

- Bugetele necesare să fie alocate pentru producerea acestor materiale informative precum și a costurilor necesare actualizării permanente a acestora

- Necesitatea existenței personalului specializat pe acest segment de activitate

- Dotarea materială specifică producției media necesare operării acestui sistem

Primăria Municipiului București propune asocierea cu un partener extern în vederea asigurării programelor de informare prin sistemele audio-video de informare instalate în mijloacele de transport RATB.

Pentru implementarea acestui sistem SC ANZISOFT SRL propune Primăriei Municipiului București o asociere în participațiune pentru realizarea acestor programe precum și a actualizării permanente a acestora în conformitate cu cerințele Primăriei Municipiului București.

Astfel Primăria Municipiului București participa în această asocieră cu sistemul hardware audio-video existent pe mijloacele de transport public iar firma asociată va realiza pentru Primărie programele de informare a cetățenilor pe mijloacele de transport în comun.

Forma propusă spre asocieră nu va implica alocarea nici unei resurse bugetare din partea Primăriei Municipiului București (bugetul alocat de municipalitate pentru acest proiect fiind zero), costurile asociate realizării execuției și operării acestuia sunt asumate în totalitate de către asociatul extern ( SC ANZISOFT SRL ).

Astfel, în urma acestei asocieri, fără a avea costuri de realizare și operare Primăria va asigura călătorilor un serviciu util și de calitate în vederea creșterii numărului de utilizatori ai transportului public cu beneficii legate de:

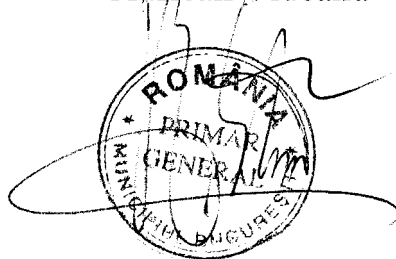
- \* creșterea eficienței utilizării parcului auto RATB
- \* creșterea fluidizării circulației
- \* creșterea calității mediului.

În aceste condiții, considerăm oportună asocieră între PMB și SC ANZISOFT SRL în vederea realizării acestui proiect.

Propunem spre aprobare Consiliului General al Municipiului București, proiectul de hotărâre privind asocieră în participație a Primăriei Municipiului București, pentru realizarea și operarea sistemului audiovizual de comunicare publică, instalat în mijloacele de transport în comun ale RATB.

**PRIMAR GENERAL**

Adriean Videanu





# Primăria Municipiului București

## Direcția Generală Operațiuni

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 20; tel.centrală: 305 55 00, int. 1125; fax: 305 55 95  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 : 2000

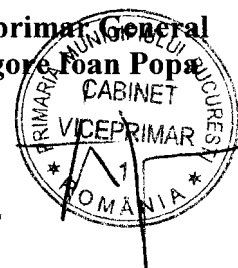


SMM certificat ISO14001 : 2004

Nr. 62. / 15.01.2008.

### AVIZAT

Viceprimar General  
Grigore Ioan Popa



### RAPORT DE SPECIALITATE

**privind propunerea de asociere in participațiune a Primăriei Municipiului București pentru realizarea și operarea sistemului audiovizual de comunicare publică, instalat in mijloacele de transport in comun ale RATB**

Primăria Municipiului București a efectuat in ultimii ani investiții majore in sistemul de transport public, investiții ce au avut ca scop creșterea gradului de atractivitate si implicit de utilizare de către cetățeni pentru sistemul public de transport.

Investițiile au fost realizate in :

- \* infrastructura de transport (reabilitări drumuri, modernizarea cailor de rulare a tramvaielor)
- \* modernizarea parcului auto prin achiziția de noi autobuze si troleibuze dar si prin modernizarea tramvaielor existente
- \* introducerea sistemului de taxare automata (ticketing) si folosirea cartelei unice de transport
- \* modernizarea sistemelor de semaforizare in scopul acordării de prioritate de trecere in intersecții pentru mijloacele de transport public.

Implementarea acestei strategii de creștere a atractivității utilizării transportului public in detrimentul celui personal este o strategie abordata de toate metropolele din Uniunea Europeana si are ca beneficii directe :

- \* creșterea fluentei circulației prin scăderea numărului de autovehicule ce tranzitează zonele centrale ale orașului
- \* creșterea parametrilor de mediu prin scăderea poluării

\* câștigul de spațiu pentru suprafețele de tranzit și cele de parcare

În cadrul acestei strategii o componentă este și aceea de creștere a gradului de confort al calătorilor pe mijloacele de transport public.

Regia Autonomă de Transport București este în această perioadă în proces de înnoire a parcului de autobuze. Prin adresa nr. 20206/23.10.2007 RATB a informat Primăria municipiului București, Direcția Generală Operațiuni ca noile autobuze Mercedes care vor intra în operare începând cu luna decembrie 2007 vor fi livrate cu sistem audio-video pentru informarea calătorilor.

Există astfel posibilitatea ca aceste sisteme să furnizeze, pe durata călătoriei informații despre oraș, puncte de interes turistic/economic/administrativ, despre activitatea Consiliului General și a Primăriei Municipiului București.

Sistemul are o capacitate de memorare de 16 GB suficientă pentru memorarea unui număr mare de spot-uri.

Astfel sistemul va oferi calătorilor următoarele:

\* informații cu caracter public oferite de Municipalitate cu privire la : programul de lucru și date de contact ale diverselor instituții publice , proiecte aflate în dezbateri publice precum și alte informații de interes public.

\* informații cu privire la obiectivele administrativ-culturale ce se regăsesc în proximitatea traseului respectivei linii de transport

\* informații cu caracter util pentru situațiile de urgență (ex: calamități naturale, epidemii, etc)

\* buletine informative

\* informații asupra obiectivelor cu caracter turistic ale orașului, urmărind creșterea gradului de cunoaștere și de sporire a atractivității orașului

\* alte informații cu caracter promoțional.

Având în vedere :

- Bugetele necesare să fie alocate pentru producerea acestor materiale informative precum și a costurilor necesare actualizării permanente a acestora
- Necesitatea existenței personalului specializat pe acest segment de activitate
- Dotarea materială specifică producției media necesare operării acestui sistem

Primăria Municipiului București propune asocierea cu un partener extern în vederea asigurării programelor de informare prin sistemele audio-video de informare instalate în mijloacele de transport RATB.

Pentru implementarea acestui sistem SC ANZISOFT SRL propune prin adresa 691181/20.12.2007 Primăriei Municipiului București o asociere în participațiune pentru realizarea acestor programe precum și a actualizării permanente a acestora în conformitate cu cerințele Primăriei Municipiului București.

Astfel Primăria Municipiului București participă în această asociere cu sistemul hardware audio-video existent pe mijloacele de transport public iar firma asociată va realiza pentru Primărie programele de informare a cetățenilor pe mijloacele de transport în comun.

Forma propusă spre asociere nu va implica alocarea nici unei resurse bugetare din partea Primăriei Municipiului București (bugetul alocat de municipalitate pentru acest proiect fiind zero), costurile asociate realizării execuției și operării acestuia sunt asumate în totalitate de către asociatul extern ( SC ANZISOFT SRL ).

Principiile asocierii sunt următoarele:

- PMB, în calitate de asociat, pune la dispoziție spre exploatare sistemele audio-video existente în autobuzele RATB
- SC ANZISOFT SRL în calitate de asociat va realiza și va actualiza permanent conținutul audio-vizual cu materialele informative conform cerințelor PMB
- SC ANZISOFT SRL în calitate de asociat va asigura adaptarea software-ului instalat pe autobuze astfel încât să aibă capacitatea de a distribui conținutul audiovizual în mod diferențiat, în funcție de locația geografică, prezentând scurte descrieri ale punctelor de interes public de pe fiecare traseu, pe măsura apropierii vehiculului de respectivele puncte de interes.
- SC ANZISOFT SRL va procesa și difuza în format alfanumeric toate comunicatele PMB, materialele cu caracter informativ referitoare la activitatea Consiliului General și a Primăriei Municipiului București, precum și informații în timp real (ex: știri, meteo, info trafic, comunicate de urgență ...etc)
- Asociații își vor asigura venituri din exploatarea sistemului necesare acoperirii cheltuielilor operaționale precum și de dezvoltare a sistemului. Veniturile vor fi obținute din prezentarea materialelor cu caracter promoțional.

Astfel, în urma acestei asocieri, fără a avea costuri de realizare și operare Primăria va asigura calatorilor un serviciu util și de calitate în vederea creșterii numărului de utilizatori ai transportului public cu beneficii legate de:

- \* creșterea eficienței utilizării parcului auto RATB
- \* creșterea fluidizării circulației
- \* creșterea calității mediului.

În aceste condiții, considerăm oportună asocierea între PMB și SC ANZISOFT SRL în vederea realizării acestui proiect.

Propunem spre aprobare Consiliului General al Municipiului București, proiectul de hotărâre privind asocierea în participațiune a Primăriei Municipiului București, pentru realizarea și operarea sistemului audiovizual de comunicare publică, instalat în mijloacele de transport în comun ale RATB

Director General,

Ioana Raicu

